

Primera carta de San Juan

*Jane meje*uti Dios oca goti rētoburocũ ĩ ñacāre gaye

¹ Ñati yũ ñarã mũa. Mũare papera cõa yũ. Macãrũcũro iti rujearoto riojũajũ, Dios oca goti rētoburocũ ñacãyijũ. Guamasiti ĩre ticõri, ĩre tuocõri, ĩre moaĩacõri mũare gotia yũ. ĩti ñami mani catitĩñaroca yi masigũ. ² Dios oca goti rētoburocũ ĩ goaroca ticũ gua. ĩti ñami Jesucristo catitĩñare rucogũ. Ito bajiri gua tigare mũare gotia yũ. Guare goaĩocacuti, mani Jacũ Dios rãca ñayijũ. ĩre gua tiroca yiñi Dios. ĩ gayere mũare busia yũ. ³ Gua tigare mũare gotia yũ. Gua tuogore cuni mũare gotia yũ. Gua rãca sigũ robo bajiroti mũa usi cutitoni mũare gotia yũ. Dios ĩ usi cutiro bajiroti usi cutia gua. ĩ Macũ Jesucristo rãca cuni ito bajiroti usi cutia gua. Dios ĩ usi cutiro bajiroti mũa usi cutitoni mũare gotia yũ. Ito yicõri ĩ Macũ rãca mũa usi cutitoni mũare gotia yũ. ⁴ Adi mũare gotia yũ sigũ robo bajiro mani wanũ quenatoni.

Busurise rucogũ ñami Dios, yire gaye

⁵ Busurise rucogũ ñami Dios. Rãitĩarise ma ĩre. Ito bajiroti gotiquĩ Jesús guare. Ito bajiri iti tuocõri mũare gotia yũ. ⁶ “Dios ĩ usi cutiro bajiroti usi cutia yũ”, mani yibojaja cuni, ito yicõri ñeñaro mani yirise jidicãbeja, manimasiti ruoa mani. Ito yicõri riojo gotire gaye cuni cũdirã meje ña mani. ⁷ Dios ĩ queno yi ñaro bajiro mani yi ñaja, sigũ robo bajiro usi cutirã yirãji mani. Ito yicõri ĩ Macũ Jesucristo ya rĩnati mani ñeñaro yirise coe jeoroja.

⁸ “Ñeñaro yirise ma yũre”, mani yibojaja, manimasiti ruoa mani. Ito bajiri riojo gotirã meje ña mani. ⁹ Yiro robo yigũ ñami Dios. Ito bajiri ĩre mani gotija, ñeñaro mani

yirise coe jeogu yiguñji. Ito yicōri mani ñeñaro yirisere ãcabojogu yiguñji Dios. ¹⁰ “Ñeñaro yigu meje ña yuama”, mani yibojaja cuni, “Rũore jaigu ñami Dios”, yiado bajiro ya mani. Ito bajiro mani yija, Dios oca mani ya usiju manoja manire.

2

Manire busi ejabuagu ñami Cristo, yire gaye

¹ Yu rĩa robo bajiro bajirã ña mua. Ito bajiri ñeñarise mua yibe yirocu, adi muare gotia yu. Mani ñeñarise yijama, sīgũ ñami Diore manire busi ñsigũ. Ñ ñami Jesucristo, ñeñarise yĩabicu. Ito bajiri Diore busigu yiguñji manire yiarí. ² Jesús ya rína suoriti, mani ñeñaro yirise waja yicãre ña. Mani ye riti meje waja yicãñi. Masa jeyaro ye cuni waja yicãñi Jesús.

³ Dios rotirise yiro robo mani cudija, “Ñre masia yu”, yi tuoña masia mani. ⁴ No, “Jesure masia yu”, yibojaguti, ñ rotirise yiro robo cudibicu, socagu ñami ñocũ. Ito bajiri riojo gotigu meje ñami ñocũ. ⁵ No Dios rotirise riojo cudigu, ñre buto tuoñaguñji. Diore riojo mani cudija, “Ñre bajiroti usi cutia yu cuni”, yi tuoña masirãji mani. ⁶ “Dios robo bajiro usi cutia yu”, yigu Jesucristo ñ ñado bajiro ñaja quena.

Mame rotire gaye

⁷ Yu mairã, adi papera muare cõa yu. Mame oca meje muare gotia yu. Jane mejeju masa rãca ñasure ña adi oca. Mua tuogoreti ña adi oca. ⁸ Ito bajibojarocati, oca mame robo bajiro eja muare. Rãitãrise rãta wado bajiro mua masibitigore rãta waju. Ito bajiri oca ñasarise masia mua ñja. Iti ocare cudiñi Jesucristo. Ito yicōri mua cuni iti ocare cudia.

⁹ Sīgũ, “Busuroju ña yu”, yibojaguti, ñ ocabajire ti tudigu, rãitãroju ti ñacõguñji maji. ¹⁰ Ñ ocabajire buto

ti maigũama, busuroju ñaguĩji ñocũ. Ito bajiro busuroju ñagũ ñeñarise yi ñyabiquĩji. ¹¹ Ī ocabajire ti tudigũ rãitĩaroju wa ucuguĩji. Ī waroto masibiquĩji ĩ. “Itiju waju”, yi masia manoti wa ucuguĩji ĩ. Rãitĩaro ĩ ya cajea ruyubejare, cajea macu robo bajiro bajiguĩji ĩ.

¹² Үũ rĩa robo bajirã mua ñajare iti muare gotia yu. Jesucristo ya rĩna suoriti ñeñaro mani yirisere coeñi Dios. ¹³ Тuoуа бuсuрã mua. Adi papera muare menia yu. Macãrucũro rujearoto riojuaju ñasuorure masirã ña mua. Mua mamarãre cuni adi papera cõa yu. Rũmũre cudigoana ñabobarãti ĩ robo bajiro tuoĩabea mua ĩja.

¹⁴ Тuoуа rĩaca mua. Muare cuni adi papera coa yu. Mani Jacu Diore masirã ña mua cuni. Mua bucũrãre adi papera cõa yu. Macãrucũro rujearoto riojuaju ñasuorure mua masijare muare papera cõa yu. Mua mamarãre cuni papera cõa yu oca sẽorã mua ñajare. Dios ocare cudirã ña mua. Ito bajiri rũmũ robo bajiro meje tuoĩa mua ĩja.

¹⁵ Adi macãrucũrore maibesa mua. Ito yicõri adi macãrucũro ñarisere cuni maibesa mua. Macãrucũro ñarisere buto maigũ, mani Jacure maibiquĩji. ¹⁶ Mani ya rujuna mani ñeñaro yi ãmorise, Dios gaye wadire meje ña iti. Adi sita gaye ña iti. Mani ya cajeana ti wanucõri ñeñaro yi ãmorise, adi sita gayeti ña. Mani gajeoni cutirise sõ bajiro mani yirise, Dios ye wadire meje ña iti. Adi ñeñaro yire jeyaro adi sita gayeti ña. ¹⁷ Ado mani ñari sita jedi waju. Adi macãrucũro ñeñarise cuni jedi waju. Dios ĩ ãmoro bajiro yiguama catitĩñagũ yiguĩji.

Oca riojo gotire meje ña socare, yire gaye

¹⁸ Тuoуа yu rĩa mua. Jabeto ruya adi macãrucũro iti jediroto. Cristo wajuacu ĩ wadire gaye tuoуija mua. Ito bajiri ado bajiro muare gotia yu. Gãjerã Cristo wajana jãjarã ejacoama ado ĩja. Ito bajiri, “Sõmejeti ña susari rũmũ iti ejaroto”, yi tuo masia mani. ¹⁹ Mani rãca

ñabojarãti mani robo bajiro usi cutibiticã ñna. Ito bajiri manire wagocã ñna. Mani robo bajiroti ñna usi cutijama manire budigobitibocã ñna. Ñna budigojare, “Mani robo bajiro usi cutirã meje ñañi ñna”, yi t̃uo masia mani.

²⁰ Espiritu Santo sãñi Cristo m̃uare. Ito bajiro ï yijare ñasarise ti masia m̃ua. ²¹ Ñasarise masirã m̃ua ñajare, papera cõa yu m̃uare. Ñasarise masimena meje m̃ua ñajare m̃uare papera cõa yu. Oca riojo gotire gaye meje ña socare gaye. Itire masia m̃ua.

²² ¿Ñim̃u ñati, socari masu? Ado bajiro gotiami socari masu: “Cristo meje ñami Jesús”, yigu, ï ñami socagu. Ñjua ñami Cristo wjacu. “Mani Jacu meje ñami Dios”, yigu ñami ï. Ito yicõri, “Dios Macu meje ñami Cristo”, yigu ñami ï. Ñocũ ñami socari masu. ²³ “Cristo meje ñami Jesús”, yigu Diore masigũ meje ñami ï. “Jesús ñami Cristo”, yiguama Diore masigũ ñami ñocũ.

²⁴ Cajero oca m̃ua tuogore queno tuoïama. Itire ãcabojabeja. Iti oca m̃ua tuogore queno m̃ua tuoïatĩñaja, Jesús rãca, Dios rãca cuni ñna robo bajiroti usi cutirã yirãji m̃ua. ²⁵ Jesucristo goticãñi manire, catitĩñare gaye ñsirocũ.

²⁶ Coriarã m̃uare ruo ãmoama. Ito bajiri m̃uare adi papera cõa yu. ²⁷ Espiritu Santo sãñi Jesús manire. Ito bajiri manire riasori masu ñatĩñami. Dise ruayabeto manire riasogu yiguñi Espiritu Santo. Ñ riasorise riti ña. Socare gaye meje ña. Ñ riasoro bajiroti yiya m̃ua cuni. Jesús robo bajiroti usi cutiya m̃ua cuni.

²⁸ Queno tuoya, yu rĩa robo bajirã m̃ua. Jesús ï usi cutiro bajiroti usi cuti ñaña m̃ua cuni. Ito bajiro m̃ua usi cuti ñaja, Jesús ï t̃udi ejari rumu güire manoja m̃uare. Ito bajiri ï ejaroca bojore mano yiroja m̃uare. ²⁹ “Ñeñarise yigu meje ñami Jesús”, yi masirãji m̃ua. Ito bajiri, “Queno yirãma Dios rĩa ñama”, yi masiruja m̃uare.

3

Dios rĩa ñare gaye

¹ TuoƷa mũa. Mani Jacu Dios buto maiami manire. Ito bajiri, “yu rĩa”, yami manire. Riti ĩ rĩa ña mani. Adi macãrucũro gãnama Diore ti masimenaji. Ito bajiri manire cuni ti masimenaji ĩna. ² TuoƷa yu mairã mũa. Dios rĩa ña mani. Mani riojua, “Ado bajiro ñarã yirãji”, yi masibea mani. Ito bajibojarocati Jesús ĩ goaĩoroca ĩ robo bajiro bajirã yirãji mani. ĩre ti masicõri ĩ robo bajiro bajirã yirãji mani. ³ “ĩre tigu yiguja yu”, mani yi tuoĩa yuja, ñeñarise yimenaji mani ĩja. Jesús robo bajiroti ñeñarise yimenaji mani cuni.

⁴ Ñeñarise riti yitĩnagũ, Dios rotirise cudigu meje ñami. Dios rotirise mani cudibeja, iti ña ñeñaro yire. ⁵ “Jesucristo ñeñarise yigu meje ñami”, yi tuo masirãji mũa. Jesucristo adi macãrucũro wadiĩni mani ñeñaro yirise waja yirocu. Itire masia mũa. ⁶ No Jesús robo usi cutiguti, ñeñarise yi uyabiquĩji. Ñeñarise riti yitĩnagũ, Jesure tĩnagũ meje ñami maji. Ito yicõri Jesure masibicu ñami maji. ⁷ Mũare ruoronare tuobesa yu rĩa mũa. Ñeñarise yibicu, ĩ cuni Jesús robo bajiroti quenagũ ñami. ⁸ Ñeñarise riti yiguama rũmũ yagu ñami. Cajerojuti ñeñarise yigu ñaĩni rũmũ. Ito bajiro bajisũorcu ñami ĩ. Rũmũ ĩ ñeñaro yirisere cõarocu wadiĩni Dios Macu.

⁹ Dios rĩa ñarã ñeñarise yi uyamenaji. Dios gaye tuoĩare ña ĩnare. Mucana tũdi rujea quenoana ñama ĩna. Ito bajiri adocãta Dios rĩa ñama ĩna. Ito bajiri ñeñarise yi uyamenaji ĩna. ¹⁰ ¿No bajiro ti masirãjida mani, Dios rĩa ĩna ñaja? Ito yicõri, ¿no bajiro ti masirãjida mani, rũmũ rĩa ĩna ñaja? Ado bajiro ti masirãji mani. Ñeñarise yitĩnagũ, ito yicõri ĩ ocabajire ti maibicu, Dios yagu meje ñami ĩocũ. Rũmũ yagu ñami ĩ.

Corocōti gāmeri maija quena, yire gaye

¹¹ Mani ya rujure mani mairo robo bajiroti gājerāre cūni maija quena. Adi ña Dios oca cajero ĩre masisurōā m̄ua tuore gaye. ¹² Caín ñayoru robo bajiro yibesa m̄ua. Rūmāre cudigu ĩ ocabajire s̄ayiju Caín ñayoru. ĩ ocabaji quenarise tuoġagũ ñayiju. Caínjuama ñeñarise riti tuoġagũ ñayiju. Ito bajiri ĩ ocabajire s̄ayiju ĩ.

¹³ Tuoya yu ñarā m̄ua. Adi macārucāro gāna m̄uare ĩna ti tudija, “Abo, ¿no yija yure ti tudiatibe ĩna?” yi tuoġabeja.

¹⁴ Mani godabore gaye rētocūñi Dios. Ito bajiri catitĩñare gaye manire ĩsiñi ĩ. Mani ñarāre mani ti maija, “Ito bajiroti baja”, yi masirāji mani. ĩ ocabajire ti maibicu godacāru bajiro bajiguġji. Jeame ũjuroju wacu yiguġji ĩocũ. ¹⁵ ĩ ocabajire ti tudigu s̄ari masuti ñami Dios ĩ tija. S̄ari masu catitĩñare rucobiquġji. Itire masirā ña m̄ua cūni. ¹⁶ Cristo manire goda ĩsiñi. Ito bajiri, “Manire buto maiami Cristo”, yi masirā ña mani ĩja. Mani ñarāre ti mairuja manire, ĩnare mani goda ĩsiroti ñabojarocati. ¹⁷ Gajeoni jaigu ĩ ñarā bojoro bujarāre ejabuabicu ñabojaguti “Diore maia yu”, yibojagu yiguġji ĩocũ. ¹⁸ Yu r̄ia, gājerāre cūni ti mairuja manire. “Gājerāre ti maia yu”, yicōri ĩnare cūni ejabuarujarāji mani.

Cristore mani tuorñuja Dios ĩ tiro riojo güimenaji mani, yire gaye

¹⁹ Mani gājerāre ti maija, “Cristo, riojo gotigu, ocabaji ña yu”, yi tuoġarāji mani. Ito bajiri Dios ĩ tiro riojo mani ya usi tuoġa usirio yimenaji mani. ²⁰ Mani ya usiju mani tuoġa usirioja, mani ñeñaro yirisere tuoġarā yirāji mani. Ito bajiro mani tuoġaja Dios manire tuo masi ñaguġji. Mani tuoġarise ñarocōti ti masiami Dios. ²¹ Yu mairā, tuoya m̄ua. Mani ya usi iti tuoġa usiriobeja, güire ma manire Dios ĩ tiro riojo. ²² Dios yiro robo mani cudija, mani seniro bajiroti ĩsiguġji. ²³ Ado bajiro manire rotiñi Dios, “Yu Macu

Jesucristore r̄uc̄buoya mua. Ito yic̄ori masa ñaroc̄oreti ti maiña mua”, yiñi Dios. Adi ña í rotire ñasarise. ²⁴ Dios rotirise yiro robo c̄adirã íre bajiroti usi c̄atirãji ñna. Ñna ya usiju ñaguñi Dios. “Mani ya usiju ñaguñi Dios”, yi tuo masia mani. Ito bajiro mani tuoña masiroca yami Espiritu Santo manire.

4

Dios ya usi, usi c̄atimena Cristo wajana ñama ñna, yire gaye

¹ Tuo ya yu mairã mua. “Diore yiari busia yu”, yirã ñna ñabojarocati queno ñnare tuo suyamenaji mani. Socari masa jãjarã ñarãji adi sitajure. “Diore busirã ña gua”, yibojama ñna. Dios r̄ia ñna ñajama, queno ruore oca mano gotirã yirãji ñna. Ito bajiri queno tuo masiña mua. ² “Adi sitaju wadic̄ori masu rujuna rujeañi Jesucristo”, yi gotigureama Dios ya usi ñaroja íre. Ito bajiro í yijare, “Dios oca busi ísigũ ñami”, yi masirãji mua. ³ “Jesucristo masu rujuna meje rujeañi”, yirãreama Dios ya usi manoja ñnaõnare. Ñna ñarãji Cristo wajana. “Cristo wajana wadirã yirãji”, yire gaye tuo yija mua. Ito bajiri muare gotia yu, adi mac̄aruc̄roju ñacãma ñna ñja.

⁴ Tuo ya yu r̄ia mua. Dios ñarã ña mua. Mua ya usiju ñami Dios. Í ñami s̄eo busagu. Adi mac̄aruc̄ro gãna Jesucristore tudirã ñna ya usiju r̄umú ñaguñi ñnare. R̄umú r̄etoro s̄eogũ ñami Dios. Ito bajiri Dios ya usi mua ya usiju iti sãñajare, Cristo wajanare r̄etoc̄urã yirãji mua. ⁵ Cristo wajana adi mac̄aruc̄ro gaye riti tuoñarãji ñna. Ito bajiri adi mac̄aruc̄ro gaye riti busirãji ñna. Masa adi mac̄aruc̄ro gãna ñnare tuor̄unurã yirãji. ⁶ Dios ñarã ña maniam. Ito bajiri Diore masigũ manire tuogu yiguñi. Dios r̄ia meje ñarãma manire tuomena yirãji. Dios oca riasogu, ruore oca riasogure c̄uni ito bajiroti ti masirã yirãji mani.

Dios ñami masare ti maigũ, yire gaye

⁷ Тѳоуа уѳ мairã мѳа. Mani ya rujũre mani mairo robo bajiroti gãjerãre cuni maija quena. Masare mani ti mairise mani Jacu Diona suoriti wadire ña iti. Gãjerãre ti maigũ mucana tũdi mame rujearu ñami, ito yicõri Dios macu ñami ï. Diore masigũ ñami ïocũ. ⁸ Masare maigũ ñami Dios. Gãjerãre maimena Dios rã meje ñama ñaõna. Ito bajiri Diore cuni mairã meje ñama ñaõna. ⁹ Dios ï Macu sigũ ñagũre cõañi adi sitaju catitiñare gaye mani boca ãmitoni. Ito bajiro yicõri ï mairise ïoñi Dios manire. ¹⁰ Queno maiami Dios manire. Manijua ï robo bajiro ïre queno maibeamani. Diore mani maibitibojarocati, ïjũama manire maiami Dios. Ito bajiri ï Macure cõañi Dios ï ya rina mani ñeñaro yirisere waja yi ïsitoni.

¹¹ Уѳ мairã, Dios buto maiñi manire. Ito bajiri gãjerãre cuni mairuja manire. ¹² Nijua Diore tigu maquji. Gãjerãre mani ti maija, Dios robo bajiroti usi cutia mani. Ito yicõri manire ï mairo bajiroti gãjerãre maia mani cuni. ¹³ ï ya usi sãñi Dios manire. Ito bajiri mani ya usiju Dios ya usi ñaja, “Dios ï usi cutiro bajiroti usi cutia уѳ”, yi tuoãrã ña mani ïja. ¹⁴ Gua tigure muare gotia уѳ. Adi sita gãna masare ï masotoni ï Macu Cristore cõañi Dios mani Jacu. Cristore gua tigoja bero ito bajiro muare gotia уѳ. ¹⁵ “Jesucristo Dios Macu ñami”, yigu Dios robo bajiro usi cutigu ñami ï.

¹⁶ Ito bajiroti, “Dios manire maisacõami”, yi masia mani cuni. Masare maire gaye ña Diore. Ito bajiri no masare ti maigũti, Dios usi robo bajiroti usi cutiguji ï cuni. ¹⁷ Cristo robo bajiroti mani usi cutija gãjerãre ti mairã yirãji mani. Manire ï ti mairo bajiroti ïre cuni ti mairãji mani. Ito bajiri ñeñaro yirise Dios ï waja seniri rumure mani ya usiju nurubetoja manire. ¹⁸ Ñeñaro yirise Dios ï waja seniri rumure güigu, “Masare maigũ ñami Dios”, yi masigũ meje ñami. “Masare maigũ ñami Dios”, mani yi tuoãja, güire

ma manire. Mani güijama, “Ñeñaro yirise waja senigũ yiguĩji Dios yure”, yi tuoñarãji mani.

¹⁹ Manire cajero maisñoñi Dios. Ito bajiri ñre maia mani cuni. ²⁰ No, “Diore buto maia yu”, yibo jaguti, ñ ocabajire ti tudigu socari masu ñami ñocũ. Ñ ocabajire tirure maibicu, Dios tiya macure cuni maibiquĩji. ²¹ Diore maigũ ñ ocabajire cuni maija quena. Ito bajiro rotiñi Dios manire.

5

Ñeñarisere mani rëtocũbitire gaye

¹ “Dios cõaru ñami Jesús”, yiguti Dios yagu ñami ñocũ. Jacu rãcati rñare mairãji mani ñja. “Mani Jacu Diore maia yu”, mani yija, gãjerã Dios rñare cuni maija quena. ² Diore mani maija ito yicõri Dios rotirise mani yiro robo cudija gãjerã Dios rñare cuni mairãji mani. ³ Diore mani maija ñ rotirise yiro bajiroti cudirã yirãji mani. Dios rotirise josari meje ñaroja. ⁴ Ito bajiri Dios rña adi macãrucũro gaye ñeñarisere yi rëtocũmenaji ñna. Jesure tuorũncõri adi macãrucũro gaye ñeñarisere yi rëtocũbea mani. ⁵ ¿Ñimujua adi macãrucũro gaye ñeñaro yirisere rëtocũbiquĩjida? “Jesús ñami Dios Macu”, yi masigũ, ñti ñami adi macãrucũro gaye ñeñarisere rëtocũbicu.

Ñniti ñami yu Macu, Dios ñ yire gaye

⁶⁻⁸ Dios Macuti ñami Jesucristo. Tite. Jesure idé guroca ñmacũju oca ruyuyiju. “Ñniti ñami yu Macu”, yiyiju. Jesús yucutëojũ ñ rí budi yosaroca, “Ñniti ñami yu Macu”, yire oca ruyuyiju ñmacũju. Riojo gotigu ñami Espiritu Santo. Ñ cuni, “Cristo Dios Macu ñami”, yi gotiami manire. Udiaji oca tuocõri, “Jesucristo Dios Macu ñami”, yi tuo masia mani. Udiaji oca busirise corocõti gotia iti. Jesure idé guri rũmu oca ruyure, ito yicõri Jesús ñ yucutëojũ ñ rí budi yosaroca oca ruyure, ito yicõri Espiritu Santo ñ gotirise

cuni corocōti busia iti. Ito bajiri mani cuni, “Dios Macu ñami Jesús”, yi masirāji mani ĩja. ⁹ Masa ĩna yirise mani tuoja, Dios ĩ yirise rēto busaro tuorāji mani. Masa ĩna gotirise rēto busaro ñasarise ña Dios ĩ gotirise. Masa ĩna busire rētoro waja cutia Dios oca. Dios ĩmasiti ado bajiro gotiñi: “Yu Macu ñami ĩ”, yiñi. ¹⁰ “Jesús Dios Macu ñami”, yi masigũ, ito bajiroti gotia ĩ ya usi ĩre. “Jesucristo Dios Macu meje ñami”, yigu ito yicōri Dios gotirisere tuobicu, “Dios socagu ñami”, yiado bajiro baja. ¹¹ Adi ña Dios ĩ gotire: “Mũare catitĩñare ĩsia yu. Adi catitĩñare yu Macuna suoriti boca āmirā yirāji mua. ¹² Ito yija no Jesure boca āmigũti catitĩñare rucogu yiguĩji. No Jesure tuobicuti catitĩñare rucobicu yiguĩji”, yiñi Dios.

San Juan ĩ goti quenosusare gaye

¹³ Dios Macure rucubworā mua ñajare adi papera cōa yu mũare. “Catitĩñare rucua yu”, mua yi masitoni adi papera mũare cōa yu.

¹⁴ Dios ĩ āmoro bajiro mani senija, manire tuogu yiguĩji ĩ. Ito bajiri Diore senicōri, “Yure ĩsigũ yiguĩji”, yi tuoia masia mani. ¹⁵ “Manire tuogu yiguĩji Dios”, yi tuoia masia mani. Ito bajiri mani ĩre senija, “Yiro robo cudigu yiguĩji Dios”, yi tuoia mani.

¹⁶ Sīgũ Cristore tuorũnugũ ñabojaguti ñeñarise ĩ yija ticōri, Diore seni ĩsija quena ĩre. Ito bajiro mua seni ĩsija tuocōri, ĩ ñeñaro yirisere ācabojogu yiguĩji Dios. Ito bajiri ĩre ruyurio āmobjaguti ĩre masogũ yiguĩji Dios ĩja. Gaje ñeñarise ñaroja mani godaroca yirise. Iti gaye ĩ yijama, “ĩre yiaro Diore busi ĩsiña”, yibe a yu. ¹⁷ Dise ruyabeto ñeñarise, Dios ĩ tiro riojo quenabiti ña. Ito bajibojarocati jeyaro ñeñarise mani godaroca yirise meje ñaroja.

¹⁸ “No Dios yagu ñagũ, ñeñarisere yi uyabiquĩji”, yi masia mani. Manire codegu yiguĩji Dios Macu. Ito bajiri

ĩre mani t̃uorũñuja, ʘsirioro manire yi code masibiquĩji r̃ũm̃úa ʘj̃.

¹⁹ “Dios yag̃ũ ña ỹ”, yi t̃uõia mani. Gãjerãma adi sita gãna r̃ũm̃ú ñarã ñarãji ñna. Ĩ ñaguĩji ñnare rotig̃.

²⁰ Dios ñasag̃ure mani masitoni wadiñi ĩ Mac̃. Dios Mac̃ Jesucristo robo bajiroti ʘsi cutia mani. Riti ñasarise m̃uare gotia ỹ. ĩ Jesuti ñami Dios ñasag̃. Ito yicõri catitĩñare r̃ucog̃ ñami ĩ. ²¹ Ỹ r̃ia queno yiya m̃ua. Dios robo bajirise, masa ñna menigore r̃uc̃ub̃obeja m̃ua. Diore mani r̃uc̃ub̃uoro bajiro disejua gaje b̃uto mani r̃uc̃ub̃uorise manoj̃a. Itocõ ña.

Dios Oca Tuti New Testament in Macuna

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Macuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Macuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06
